EVEREST 310 / 710

Everest 310



Everest 710



EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

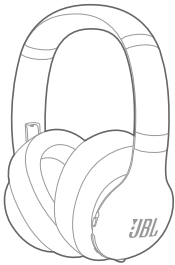
1 What's in the box

Everest 310



OR

Everest 710



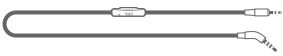
x1

Charging cable



x1

Detachable audio cable with remote



x1

Warranty card, Warning card, Safety sheet, QSG and Carrying case.



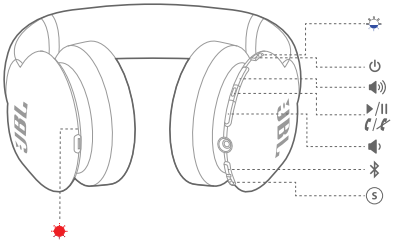
x1

EVEREST 310 / 710

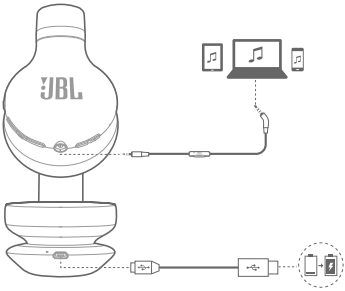
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

2 Overview

a. Buttons & LEDs



b. Connections



EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

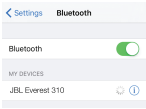
3 Bluetooth® Connection

1. Turn on the headphone



2. If connecting for the first time, the headphone will enter the pairing mode automatically after it is powered on

3. Connect to bluetooth device



OR



Choose "JBL Everest 310" to connect

Choose "JBL Everest 710" to connect



EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

FR

Connexion Bluetooth

1. Allumer le casque
   ON (bouton coulissant)
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique bluetooth
   Choisir « JBL Everest 310 / JBL Everest 710 » pour se connecter

ES

Conexión Bluetooth

1. Encienda los auriculares
   ON (botón deslizante)
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se pondrán en modo de emparejamiento automáticamente al encenderlos
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
   Seleccione "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" para conectarse

DE

Bluetooth-Verbindung

1. Schalte den Kopfhörer ein
   EIN (Taste bewegen)
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird
3. Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät
   Wähle "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" aus, um das Gerät zu verbinden

IT

Connessione Bluetooth

1. Accendere la cuffia
   ON (pulsante a slitta)
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth
   Scegliere"JBL Everest 310 / JBL Everest 710" per collegare

NL

Bluetooth-verbinding

1. De telefoon inschakelen
   AAN (Schuiftoets)
2. Als het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon automatisch in de koppelingsmodus nadat deze wordt ingeschakeld
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat
   Selecteer "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" om verbinding te maken

NO

Bluetooth-tilkobling

1. Slå på hodetelefonen
   PÅ (skyveknapp)
2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet
   Velg "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" for å koble til

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

FI

Bluetooth-yhteys

1. Kytke kuulokkeet päälle
   ON (liu'utuspainike)
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parinmuodostustilaan automaattisesti käynnistyksen jälkeen
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen
   Valitse "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" yhteyden muodostamiseksi

SV

Bluetooth-anslutning

1. Slå på lurarna
   PÅ (skjutknapp)
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växla till parkopplingsläget automatiskt när de slås på
3. Anslut Bluetooth-enhet
   Välj "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" för att ansluta

DA

Bluetooth-forbindelse

1. Tænde for hovedtelefonen
   TIL (skydeknap)
2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i parringstilstand efter at den tændes
3. Forbinde til Bluetooth-enhed
   Vælg "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" for at forbinde

PL

Połączenie Bluetooth

1. Włącz słuchawki
   Wł. (suwak)
2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth
   Wybierz "JBL Everest 310 / JBL Everest 710", aby się połączyć

HU

Bluetooth-csatlakozás

1. A fejhallgató bekapcsolása
   BE (gomb csúsztatása)
2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fejhallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módba lép
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz
   A csatlakoztatáshoz válassza ki a "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" lehetőséget

RU

Соединение с помощью Bluetooth

1. Включите наушники
   ВКЛ. (переключатель)
2. Если подключение выполняется впервые, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения
3. Соединение с устройством Bluetooth
   Выберите "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" для подключения

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

PT

Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones
   ON (botão deslizante)
2. Antes de conectados pela primeira vez, os fones entrarão automaticamente no modo de emparelhamento quando forem ligados
3. Conexão com dispositivo Bluetooth
   Selecione "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" para se conectar

ID

Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone
   HIDUP (Geser tombol)
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth
   Pilih "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" untuk menyambung

JP

Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる
   オン(スライドボタン)
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモードに入ります
3. Bluetooth対応機器に接続
   接続するには「JBL Everest 310 / JBL Everest 710」を選択

KO

Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기
   켜기(슬라이드 버튼)
2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.
3. Bluetooth 장치 연결
   연결할 "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" 선택

CHS

蓝牙连接

1. 开启耳机
   开启（滑动按钮）
2. 接通电源后，若第一次连接，耳机会自动进入配对模式。
3. 连接蓝牙设备
   选择 "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" 以连接

CHT

Bluetooth 連接

1. 開啟耳機
   開啟（滑動按鈕）
2. 若是第一次連接，耳機將在通電後自動進入配對模式。
3. 連接至 Bluetooth 裝置
   選擇「JBL Everest 310 / JBL Everest 710」以進行連接

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

HE

חיבור Bluetooth

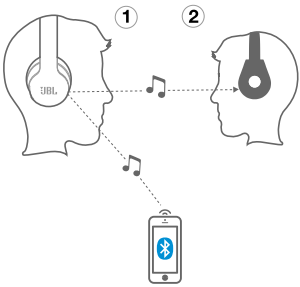
1. הפעל את האוזניות
הפעל (כפתור הזזה)
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהרדלקו.
3. התחבר להתקן Blurtooth
בחר "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" ליצירת חיבור

AR

الاتصال عبر البلوتوث

1. شغّل سماعة الرأس
تشغيل (زر انزلاقي)
2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد أن يتم تشغيلها.
3. التوصيل بجهاز بلوتوث
اختر "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" للاتصال

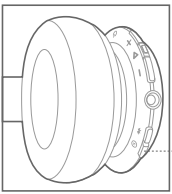
4 To use ShareMe™ 2.0



EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

To use ShareMe™ 2.0
ShareMe 2.0 enables sharing your audio with another set of Bluetooth wireless headphones of any brand.



Step 1: Pair and connect JBL Everest headphone to a source device
Step 2: Pause music or disengage the voice call from the source device
Step 3: Press "ShareMe 2.0" button. JBL Everest headphone is ready to connect to the other headphone.
Step 4: Turn on the Bluetooth pairing function in the other headphone. Keep both headphones near each other.
Step 5: Press the play button in the source device to share audio between two headphones.
Step 6: Press "ShareMe 2.0" button to turn off this feature.

FR

Utilisation de ShareMe™ 2.0
ShareMe 2.0 vous permet de partager votre musique avec d'autres écouteurs sans fil Bluetooth de marques différentes.
Étape 1 : Jumelez et connectez les écouteurs JBL Everest à un périphérique source.
Étape 2 : Mettez la musique en pause ou désactivez l'appel vocal du périphérique source.
Étape 3 : Appuyez sur le bouton « ShareMe 2.0 ». Le casque JBL Everest est prêt à se connecter à un autre casque.
Étape 4 : Activez la fonction de jumelage Bluetooth de l'autre casque. Tenez les deux casques rapprochés.
Étape 5 : Appuyez sur le bouton Lecture du périphérique source pour partager l'audio entre les deux casques.
Étape 6 : Appuyez sur le bouton ShareMe 2.0 pour désactiver cette fonctionnalité.

ES

Para usar ShareMe™ 2.0
ShareMe 2.0 permite compartir audio con otro juego de auriculares inalámbricos Bluetooth de cualquier marca.
Paso 1: Empareje y conecte el auricular JBL Everest a un dispositivo de origen.
Paso 2: Haga una pausa en la música o desconecte las llamadas de voz del dispositivo de origen.
Paso 3: Pulsa el botón "ShareMe 2.0". El auricular JBL Everest estará listo para conectar con otro auricular.
Paso 4: Activa la función de emparejamiento Bluetooth en el otro auricular. Manten ambos auriculares próximos entre sí.
Paso 5: Pulse el botón de reproducción en el dispositivo origen para compartir el audio entre los dos auriculares.
Paso 6: Pulsa el botón "ShareMe 2.0" para desactivar esta característica.

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

PT

Uso do ShareMe™ 2.0
O ShareMe 2.0 permite compartilhar o sinal de som com outros fones com wireless Bluetooth de qualquer marca.

Etapa 1: Emparelhe e conecte o fone JBL Everest com um dispositivo fonte
Etapa 2: Pause a música ou interrompa a ligação de voz
Etapa 3: Pressione o botão ShareMe 2.0. Seu fone JBL Everest 2.0 estará pronto para se conectar com outro fone.
Etapa 4: Ligue a função de emparelhamento Bluetooth no outro fone. Mantenha os fones sempre próximos um do outro.
Etapa 5: Pressione o botão play do dispositivo fonte para compartilhar o sinal de som entre os dois fones de ouvido.
Etapa 6: Pressione o botão ShareMe 2.0 para desligar esta função.

DE

So wird ShareMe™ 2.0 aktiviert
Mit ShareMe 2.0 kann Du Deine Audioinhalte mit einem anderen Paar von drahtlosen Bluetooth-Kopfhörern jeder Marke verwenden.

Schritt 1: Paire und schließe den JBL Everest-Kopfhörer an ein Quellgerät an
Schritt 2: Unterbreche die Musikwiedergabe oder das Telefonat am Quellgerät
Schritt 3: Drücke die Taste "ShareMe 2.0". Der JBL Everest Kopfhörer ist bereit für die Kopplung mit dem anderen Kopfhörer.
Schritt 4: Schalte die Bluetooth-Kopplungsfunktion am anderen Kopfhörer ein. Halte beide Kopfhörer mit geringem Abstand aneinander.
Schritt 5: Drücke die Wiedergabetaste am Quellgerät, um die Audioinhalte an beide Kopfhörer zu übertragen.
Schritt 6: Drücke die Taste "ShareMe 2.0", um diese Funktion auszuschalten.

IT

Per usare ShareMe™ 2.0
ShareMe 2.0 consente di condividere l'audio con un altro set di cuffie wireless Bluetooth di qualsiasi marca.

Passo 1: Accoppiare e collegare le cuffie JBL Everest a un dispositivo sorgente
Passo 2: Mettere in pausa la musica o silenziare la chiamata vocale dal dispositivo sorgente
Passo 3: Premere il pulsante "ShareMe 2.0". La cuffia JBL Everest è pronta per collegarsi ad un'altra cuffia.
Passo 4: Attivare la funzione di abbinamento Bluetooth sull'altra cuffia.
Tenere le cuffie vicine fra loro.
Passo 5: Premere il pulsante di riproduzione nel dispositivo sorgente per condividere l'audio tra le due cuffie.
Passo 6: Premere il pulsante "ShareMe 2.0" per disattivare questa funzione.

NL

Gebruik van ShareMe™ 2.0
ShareMe 2.0 maakt het delen van je audio met een andere draadloze Bluetooth-hoofdtelefoon van elk merk mogelijk.

Stap 1: De JBL Everest hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op een bronapparaat
Stap 2: Muziek pauzeren of telefoongesprek ontkoppelen van het bronapparaat
Stap 3: Druk op de "ShareMe 2.0"-knop. De JBL Everest hoofdtelefoon is klaar om verbinding te maken met de andere hoofdtelefoon.
Stap 4: Activeer de functie Bluetooth-koppelen in de andere hoofdtelefoon. Houd beide hoofdtelefoons dicht bij elkaar.

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Stap 5: Druk op de weergavetoets op het bronapparaat om audio tussen twee hoofdtelefoons te delen.
Stap 6: Druk op de "ShareMe 2.0"-knop om deze functie uit te schakelen.

NO

For å bruke ShareMe™ 2.0
ShareMe 2.0 gjør det mulig å dele lyden med et annet sett med trådløse Bluetooth-hodetelefoner av alle merker.
Trinn 1: Par og koble JBL Everest-hodetelefonene til en kilde
Trinn 2: Pause musikken eller deaktiver taleanropet fra kildeenheten
Trinn 3: Trykk på "ShareMe 2.0"-knappen, Hodetelefonene JBL Everest er klar til å koble til den andre hodetelefonen.
Trinn 4: Slå på Bluetooth sammenkoblingsfunksjonen på den andre hodetelefonen, Hold begge hodetelefonene nær hverandre.
Trinn 5: Trykk på play-knappen i kildeenheten for å dele lyd mellom to hodetelefoner.
Trinn 6: Trykk "ShareMe 2.0"-knappen for å slå av denne funksjonen.

FI

Käyttääksesi ShareMe™ 2.0
ShareMe 2.0 mahdollistaa äänen jaon toiseen Bluetooth-kuulokkeiden sarjaan, merkistä riippumatta.
Vaihe 1: Muodosta pariliitos ja yhdistä JBL Everest kuuloke on lähdelaitteeseen
Vaihe 2: Keskeytä musiikki tai vapauta äänipuhelu lähdelaitteesta
Vaihe 3: Paina "ShareMe 2,0" -painiketta, JBL Everest -kuulokkeet ovat valmiita muodostamaan yhteyden toiseen kuulokkeeseen.
Vaihe 4: Kytke Bluetooth-pariliitos päälle toisessa kuulokkeessa. Pidä molemmat kuulokkeet lähellä toisiaan.
Vaihe 5: Paina toisto-painiketta lähdelaitteessa jakaaksesi äänen kahden kuulokkeen välillä.
Vaihe 6: Paina "ShareMe 2.0" -painiketta sammuttaaksesi tämän ominaisuuden.

RU

Как использовать ShareMe™ 2.0
Технология ShareMe 2.0 позволяет делиться аудиосигналом с другими беспроводными Bluetooth-наушниками любой марки.
Этап 1: Установите сопряжение наушников JBL Everest с устройством-источником сигнала и подсоедините наушники
Этап 2: Приостановите воспроизведение музыки или разъедините голосовой звонок с устройства-источника
Этап 3: Нажмите кнопку ShareMe 2.0. Наушники JBL Everest готовы к подключению к другим наушникам.
Этап 4: Включите функцию сопряжения по Bluetooth на других наушниках. Наушники должны находиться рядом.
Этап 5: Нажмите кнопку воспроизведения на устройстве-источнике, чтобы поделиться аудиосигналом между двумя наушниками.
Этап 6: Нажмите кнопку ShareMe 2.0, чтобы отключить эту функцию.

SV

Använda ShareMe™ 2.0
Med ShareMe 2.0 kan du dela din musik med ett annat par trådlösa hörlurar av vilket märke som helst med Bluetooth.
Steg 1: Para ihop och anslut hörlurarna JBL Everest till en källenhet
Steg 2: Pausa musiken eller koppla från röstsamtal från källenheten
Steg 3: Tryck på knappen ShareMe 2.0. JBL Everest-hörlurarna är redo att anslutas till de andra hörlurarna.

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Steg 4: Aktivera Bluetooth-parningsfunktionen i de andra hörlurarna. Håll hörlurarna nära varandra.
Steg 5: Tryck på play-knappen på källenheten för att dela ljud mellan de två hörlurarna.
Steg 6: Tryck på knappen ShareMe 2.0 när du vill inaktivera funktionen.

DA

Sådan bruges ShareMe™ 2.0
ShareMe 2.0 muliggør deling af din lyd med en anden trådløs Bluetooth-hovedtelefon fra et hvilket som helst andet mærke.
Trin 1: Par og forbind hovedtelefonen JBL Everest til en kildeenhed
Trin 2: Sæt musik på pause, eller deaktiver stemmeopkald fra kildeenheden
Trin 3: Tryk på knappen "ShareMe 2.0". JBL Everest hovedtelefonen er klar til at forbinde til den anden hovedtelefon.
Trin 4: Slå Bluetooth-parringsfunktionen til på den anden hovedtelefon.
Hold begge hovedtelefoner i nærheden af hinanden.
Trin 5: Tryk på knappen på kildeenheden for at dele lyd mellem to hovedtelefoner.
Trin 6: Tryk på knappen "ShareMe 2.0" for at slå denne funktion fra.

JP

ShareMe™2.0を使用するには
ShareMe 2.0により、どのブランドでも、別のBluetoothワイヤレス・ヘッドホンセットとオーディオをシェアすることができます。
ステップ1: ソース機器にJBL Everest(エベレスト)ヘッドホンをペアにして接続します
ステップ2: ソース機器からの音楽を一時停止するか、音声通話を中止します
ステップ3: 「ShareMe 2.0」ボタンを押すと、JBL Everest(エベレスト)ヘッドホンは別のヘッドホンに接続する準備を開始します。
ステップ4: もう一つのヘッドホンのBluetoothペアリング機能をオンにします。
両方のヘッドホンを近づけておきます。
ステップ5: ソース機器の再生ボタンを押して、2台のヘッドホン間でオーディオをシェアします。
ステップ6: 「ShareMe 2.0」ボタンを押すと、この機能がオフになります。

PL

Jak korzystać z ShareMe™ 2.0
ShareMe 2.0 umożliwia udostępnianie nagrań przez inny zestaw słuchawek bezprzewodowych Bluetooth dowolnej marki.
Krok 1: Sparuj i podłącz słuchawki JBL Everest do urządzenia źródłowego.
Krok 2: Wstrzymaj odtwarzanie muzyki lub zakończ połączenie głosowe z urządzeniem źródłowym.
Krok 3: Naciśnij przycisk „ShareMe 2.0". Słuchawki JBL Everest są teraz gotowe do połączenia z
Krok 4: Włącz funkcję parowania Bluetooth w drugich słuchawkach i zbliż je do tych pierwszych.
Krok 5: Naciśnij przycisk odtwarzania na urządzeniu źródłowym, aby przesyłać dźwięk między zestawami słuchawek.
Krok 6: Naciśnij przycisk „ShareMe 2.0", aby wyłączyć tę funkcję.

KO

ShareMe™ 2.0 사용 방법
ShareMe 2.0 기술을 통해 오디오를 다른 모든 브랜드의 Bluetooth 무선 헤드폰 세트와 공유할 수 있습니다.
단계 1: JBL Everest 헤드폰을 소스 장치에 페어링 및 연결합니다.
단계 2: 음악을 일시 중지하거나 소스 장치에서 음성 통화를 분리합니다.

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

단계 3: "ShareMe 2.0" 버튼을 누릅니다. JBL Everest 헤드폰을 다른 헤드폰에 연결할 수 있습니다.
단계 4: 다른 헤드폰의 Bluetooth 페어링 기능을 켭니다.
단계 5: 소스 장치의 재생 버튼을 눌러 두 헤드폰 사이의 오디오를 공유합니다.
단계 6: "ShareMe 2.0" 버튼을 눌러 이 기능을 끕니다.

CHS

如何使用 ShareMe™ 2.0
ShareMe 2.0 方便您与其他品牌的蓝牙无线耳机配对以分享音乐。
步骤 1： 将 JBL Everest 耳机和源设备配对并连接
步骤 2： 在源设备上暂停音乐播放或结束语音通话
步骤 3： 按下“ShareMe 2.0”按钮。JBL Everest 耳机已准备好与其他耳机连接。
步骤 4： 打开另一对耳机的蓝牙配对功能。让两对耳机尽量靠近彼此。
步骤 5： 按下源设备上的播放按钮以在两对耳机之间分享音乐。
步骤 6： 按下“ShareMe 2.0”以关闭此功能。

CHT

使用 ShareMe™ 2.0 的步驟
ShareMe 2.0 支援與另一組任何品牌的 Bluetooth 無線耳機分享音訊。
第 1 步： 將 JBL Everest 耳機與來源裝置配對和連接。
第 2 步： 在來源裝置上暫停音樂播放或結束語音通話。
第 3 步： 按「ShareMe 2.0」按鈕。JBL Everest 耳機可以連接到另一個耳機。
第 4 步： 開啟另一個耳機中的藍芽配對功能。讓兩個耳機彼此靠近。
第 5 步： 按來源裝置中的播放按鈕，以在兩個耳機之間分享音訊。
第 6 步： 按「ShareMe 2.0」按鈕關閉此功能。

ID

Untuk menggunakan ShareMe™ 2.0
ShareMe 2.0 memungkinkan Anda berbagi audio dengan seperangkat headphone nirkabel Bluetooth merek lain.
Langkah 1: Pasangkan dan sambungkan headphone JBL Everest ke perangkat sumber
Langkah 2: Hentikan sementara musik atau putuskan panggilan suara dari perangkat sumber
Langkah 3: Tekan tombol “ShareMe 2.0”. Headphone JBL Everest siap untuk disambungkan ke headphone lain.
Langkah 4: Aktifkan fungsi pemasangan Bluetooth pada headphone lain. Jaga agar kedua headphone saling berdekatan.
Langkah 5: Tekan tombol putar pada perangkat sumber untuk berbagi audio di antara kedua headphone tersebut.
Langkah 6: Tekan tombol “ShareMe 2.0” untuk menonaktifkan fitur ini.

HE

כדי להשתמש ב- ShareMe™ 2.0
ה- ShareMe 2.0 מאפשרת שיתוף שמע בעזרת אוזניות Bluetooth אלחוטיות אחרות (של יצרן אחר כלשהו).
שלב 1: בצעו צימוד וחברו את אוזניות JBL Everest למכשיר מקור
שלב 2: עצור את המוסיקה או נתק את הקול מהתקן המקור
שלב 3 : יש ללחוץ על הלחצן "ShareMe 2.0". האזניה JBL Everest מוכנה כעת להתחבר לאזניה השניה.
שלב 4: הפעלת מוקצית ההתאמה של Bluetooth באזניה השניה. יש להחזיק את שתי האזניות קרובות זו לזו.
שלב 5: לחץ על כפתור ההפעלה בהתקן המקור כדי לשתף את האודיו בין שתי האזניות.
שלב 6 : יש ללחוץ על הלחצן "ShareMe 2.0" כדי לצאת מ- ShareMe 2.0

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

AR

لاستخدام شيرمي™ 2.0

يتيح شيرمي™ 2.0 تبادل الصوت مع مجموعة أخرى
من سماعات البلوتوث اللاسلكية من أي نوع.

الخطوة 1: قم بإقران سماعة الرأس إيفرست جي بي إل بجهاز مصدر

الخطوة 2: قم بإيقاف الموسيقى أو فصل المكالمة الصوتية من الجهاز المصدر

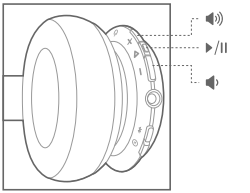
الخطوة الثالثة: اضغط على زر "شيرمي™ 2.0"، سماعة جيه بي إل إيفرست على استعداد للاتصال بسماعة أخرى.

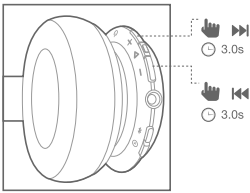
الخطوة الرابعة: قم بتشغيل وظيفة إقران البلوتوث في سماعة أخرى. الاحتفاظ بكلا سماعات الرأس بالقرب من بعضها البعض.

الخطوة 5: اضغط على زر التشغيل بجهاز المصدر لمشاركة الصوت بين سماعتين.

الخطوة السادسة: اضغط على زر "شيرمي™ 2.0" لإيقاف تشغيل هذه الميزة.

5a **Music control**

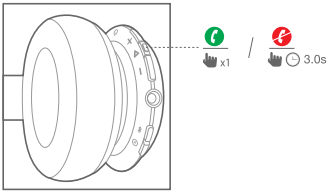


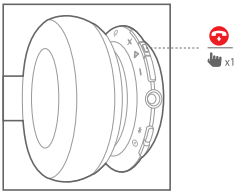


EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

5b Phone call





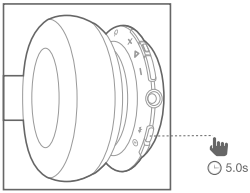
EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

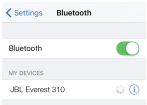
6 Seamlessly switch between devices

1. Pair and connect the headphone with the 1st device
   (see Section 3 Bluetooth Connection)

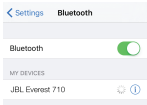
2. Pair and connect the headphone with the 2nd bluetooth device



3. Connect to bluetooth device



Choose "JBL Everest 310" to connect



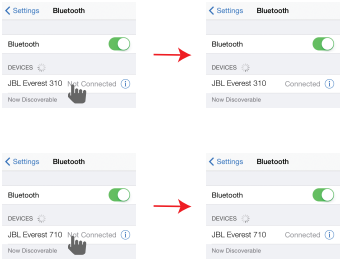
Choose "JBL Everest 710" to connect



EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

4. Go back to the bluetooth device list on the 1st device and select the headphone to connect



FR

Commutation aisée entre les appareils

1. Coupler et connecter le casque avec le 1er dispositif (Voir la section 3 sur la connexion Bluetooth)
2. Coupler et connecter le casque avec le 2e dispositif Bluetooth
3. Se connecter au périphérique bluetooth
   Choisir « JBL Everest 310 / JBL Everest 710 » pour se connecter
4. Retourner à la liste des périphériques Bluetooth sur le 1er appareil et sélectionner le casque pour se connecter

ES

Intercambio perfecto entre dispositivos

1. Emparejar y conectar los auriculares con el primer dispositivo (consulte la sección 3 Conexión Bluetooth)
2. Emparejar y conectar los auriculares con el segundo dispositivo Bluetooth
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
   Seleccione "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" para conectarse
4. Vuelva a la lista de dispositivos del primer dispositivo y seleccione los auriculares para conectarse

DE

Nahtloser Wechsel zwischen verschiedenen Geräten

1. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem ersten Gerät (siehe Abschnitt 3: Bluetooth-Verbindung)
2. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem zweiten Bluetooth-Gerät
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her
   Wähle "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" aus, um das Gerät zu verbinden
4. Gehe zurück zu der Liste der Bluetooth-Geräte auf dem ersten Gerät und wähle den zu verbindenden Kopfhörer aus

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

IT

Passaggio immediato fra diversi dispositivi

1. Abbinare e collegare la cuffia col 1° dispositivo (vedere Sezione 3 Collegamento Bluetooth)
2. Abbinare e collegare la cuffia col 2° dispositivo bluetooth
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth
   Scegliere"JBL Everest 310 / JBL Everest 710" per collegare
4. Tornare alla lista dei dispositivi bluetooth sul 1° dispositivo e scegliere la cuffia per collegarla

NL

Probleemloos schakelen tussen apparaten

1. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het eerste apparaat (zie Sectie 3 Bluetooth-verbinding)
2. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het tweede Bluetooth-apparaat
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat
   Selecteer "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" om verbinding te maken
4. Ga terug naar de Bluetooth-apparatenlijst op het eerste apparaat en selecteer de hoofdtelefoon om aan te sluiten

NO

Bytt sømløst mellom enheter

1. Par og koble til hodetelefonene med første enheten (Se avsnitt 3 Bluetooth-tilkobling)
2. Par og koble til hodetelefonene med andre bluetooth-enhet
3. Koble til Bluetooth-enhet
   Velg "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" for å koble til
4. Gå tilbake til listen over Bluetooth-enheter på den første enheten og velg hodetelefonene for å koble til

FI

Vaihda saumattomasti laitteiden välillä.

1. Yhdistä kuulokkeet lähdelaitteeseen. (katso kappale 3 Bluetooth-yhteys)
2. Muodosta yhteys kuulokkeiden ja 2. bluetooth-laitteen välillä
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen
   Valitse "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" yhteyden muodostamiseksi
4. Siirry takaisin Bluetooth-laiteluetteloon 1. laitteessa ja valitse kuulokkeet, johin haluat yhdistää

SV

Smidigt att växla mellan enheter

1. Parkoppla och anslut hörlurarna med den första enheten (se avsnitt 3 Bluetooth-anslutning)
2. Parkoppla och anslut hörlurarna med den andra Bluetooth-enheten
3. Anslut Bluetooth-enhet
   Välj "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" för att ansluta
4. Gå tillbaka till listan över Bluetooth-enheter på den första enheten och välj hörlurarna för att ansluta

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

DA

Skift problemfrit imellem enheder

1. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 1. enhed (se afsnit 3 Bluetooth-forbindelse)
2. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 2. Bluetooth-enhed
3. Forbinde til Bluetooth-enhed
   Vælg "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" for at forbinde
4. Gå tilbage til listen over bluetooth-enheder på den 1. enhed og vælg hovedtelefonen for at forbinde

PL

Z łatwością przełączaj się między urządzeniami

1. Sparuj i połącz słuchawki z pierwszym urządzeniem (patrz Rozdział 3, Połączenie Bluetooth)
2. Sparuj i połącz słuchawki z drugim urządzeniem Bluetooth
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth
   Wybierz "JBL Everest 310 / JBL Everest 710", aby się połączyć
4. Powróć do listy urządzeń Bluetooth na pierwszym urządzeniu i wybierz słuchawki do połączenia

HU

Zökkenőmentes átváltás az eszközök között

1. Fejhallgató párosítása és csatlakoztatása az 1. eszközhöz (lásd: 3. rész – Bluetooth-csatlakozás)
2. Fejhallgató párosítása és csatlakoztatása a 2. eszközhöz
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz
   A csatlakoztatáshoz válassza ki a "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" lehetőséget
4. Visszalépés a Bluetooth-eszközök listáján az 1. eszközhöz, és a csatlakoztatni kívánt fejhallgató kiválasztása

RU

Легкое переключение между устройствами

1. Создайте пару и установите соединение наушников с 1-м устройством (см. раздел 3 ""Соединение через Bluetooth"")
2. Создайте пару и установите соединение наушников со 2-м устройством
3. Соединение с устройством Bluetooth
   Выберите "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" для подключения
4. Откройте список устройств Bluetooth на 1-м устройстве и выдерите наушники для соединения

PT

Alterna facilmente entre dispositivos

1. Emparelhe os fones com o primeiro dispositivo. Consulte a Seção 3 (Conexão Bluetooth)
2. Emparelhe os fones com o segundo dispositivo Bluetooth.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth
   Selecione "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" para se conectar
4. Retorne à lista de dispositivos Bluetooth do primeiro dispositivo e selecione os fones para conexão

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

ID

Beralih antarperangkat tanpa hambatan

1. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat pertama (lihat Bagian 3 Koneksi Bluetooth)
2. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat bluetooth kedua
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth
   Pilih "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" untuk menyambung
4. Kembali ke daftar perangkat bluetooth di perangkat pertama dan pilih headphone untuk menyambung

JP

デバイス間のスムーズな切り替え

1. 1台目のデバイスにヘッドホンをペアにして接続 (セクション3 Bluetooth接続をご覧ください)
2. 2台目のBluetooth対応機器にヘッドホンをペアにして接続してください。
3. Bluetooth対応機器に接続
   接続するには「JBL Everest 310 / JBL Everest 710」を選択
4. 1台目のデバイスのBluetooth対応機器リストに戻って接続するヘッドホンを選択してください。

KO

끊김없는 장치 전환

1. 헤드폰을 첫 번째 장치에 페어링 및 연결합니다. (섹션 3 Bluetooth 연결 참조)
2. 헤드폰을 두 번째 Bluetooth 장치에 페어링 및 연결합니다.
3. Bluetooth 장치 연결
   연결할 "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" 선택
4. 첫 번째 장치에서 Bluetooth 장치 목록으로 돌아간 다음 연결할 헤드폰을 선택합니다

CHS

设备间无缝切换

1. 为耳机和 1 号设备配对并连接。（参阅第 3 节蓝牙连接）
2. 为耳机和 2 号蓝牙设备配对并连接。
3. 连接蓝牙设备
   选择 "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" 以连接
4. 返回 1 号设备上的蓝牙设备列表并选择耳机以连接

CHT

在不同裝置之間無縫切換

1. 配對並將耳機與第 1 個裝置連接（請參閱第 3 節 Bluetooth 連接）
2. 配對並將耳機與第 2 個 Bluetooth 裝置連接
3. 連接至 Bluetooth 裝置
   選擇「JBL Everest 310 / JBL Everest 710」以進行連接
4. 返回第 1 個裝置的 Bluetooth 裝置清單並選擇要連接的耳機

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

HE

עברו בקלות בין מכשירים

1. התאם וחבר את האוזניות למכשיר הראשון (ראה חלק 3 חיבור Bluetooth)
2. התאם וחבר את האוזניות למכשיר ה-Bluetooth השני
3. התחבר להתקן Blurtooth
   בחר "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" ליצירת חיבור
4. חזור לרשימת מכשירי ה-bluetooth במכשיר הראשון וברר את האוזניות לחיבור

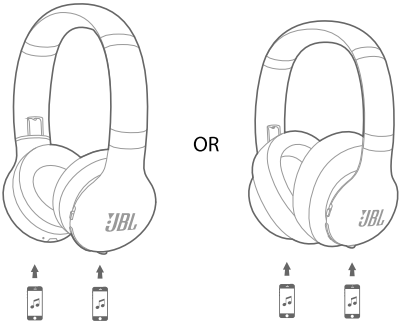
AR

التنقل بسهولة بين الأجهزة

1. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الأول (انظر القسم ٣ الاتصال عبر البلوتوث)
2. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الثاني
3. التوصيل بجهاز بلوتوث
   اختر "JBL Everest 310 / JBL Everest 710" للاتصال
4. ارجع إلى قائمة الأجهزة في الجهاز الأول وحدد سماعة الرأس لإتمام التوصيل

Items to note:

a. Maximum 2 devices can be connected simultaneously



b. To switch music source, pause the music on the current device and select play on the 2nd device.

c. Phone call will always take priority.

d. If one device goes out of bluetooth range or powers off, you may need to manually reconnect the remaining device. See Section 6 Step 3.

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

FR

Éléments à noter:

a. Un maximum de 2 appareils peuvent être connectés simultanément
b. Pour modifier la source de musique, mettre en pause la musique sur le dispositif actuel et sélectionner lancer sur le 2e périphérique.
c. Les appels téléphoniques ont toujours la priorité.
d. Si un appareil est hors de portée du Bluetooth ou de est hors tension, vous devrez peut-être reconnecter manuellement le dispositif restant. Voir Section 6 Étape 3

ES

Elementos a tener en cuenta:

a. Es posible conectar dos dispositivos simultáneamente como máximo
b. Para cambiar la fuente de la música, pause la música en el dispositivo actual y seleccione la reproducción en el segundo dispositivo.
c. Las llamadas telefónicas siempre tienen prioridad.
d. Si un dispositivo sale del alcance de Bluetooth o se apaga, es posible que deba volver a conectar el otro dispositivo manualmente. Consulte la sección 6, paso 3.

DE

Anmerkungen:

a. Es können maximal 2 Geräte gleichzeitig angeschlossen werden
b. Um die Musikquelle zu wechseln, pausiere die Musikwiedergabe auf dem aktuellen Gerät und wähle 'Play' auf dem zweiten Gerät aus.
c. Ein Telefonanruf erhält immer die Priorität.
d. Falls ein Gerät den Bluetooth-Bereich verlässt oder sich ausschaltet, muss das andere Gerät eventuell manuell erneut verbunden werden. Siehe Abschnitt 6: Schritt 3.

IT

Elemento da notare:

a. E' possibile collegare in contemporanea massimo 2 dispositivi
b. Per cambiare sorgente musicale, mettere in pausa la musica sul dispositivo corrente e selezionare play sul 2° dispositivo.
c. Le telefonate avranno sempre la priorità.
d. Se un dispositivo va fuori dalla portata del Bluetooth o si spegne, potrebbe essere necessario ricollegare manualmente il dispositivo rimanente. Vedere Sezione 6, Passo 3

NL

Let op het volgende:

a. Maximaal 2 apparaten kunnen tegelijkertijd worden aangesloten
b. Om naar een andere muziekbron te schakelen, de muziek op het huidige apparaat afspelen en weergave op het tweede apparaat selecteren.
c. Telefoonoproepen hebben altijd prioriteit.
d. Als een apparaat buiten bereik van Bluetooth komt of wordt uitgeschakeld, kan het nodig zijn om het andere apparaat handmatig opnieuw aan te sluiten. Zie Sectie 6 Stap 3.

NO

Elementer å legge merke til:

a. Maks 2 enheter kan kobles til samtidig
b. Hvis du vil bytte musikkilden, pause musikken på den aktuelle enheten og velg spill av på den andre enheten.
c. Anrop vil alltid ha prioritet.
d. Hvis en enhet kommer utenfor bluetooth-rekkevidde eller slår seg, kan det hende du trenger å koble til den gjenværende enheten på nytt manuelt. Se kapittel 6, trinn 3.

FI

Pidä mielessä seuraavat asiat:

a. Samanaikaisesti voidaan kytkeä enintään 2 laitetta
b. Voit vaihtaa musiikinlähteen keskeyttämällä musiikin nykyisessä laitteessa ja valitsemalla toista 2. laitteella.
c. Puhelut ovat aina ensi sijalla
d. Jos yksi laite on bluetooth-alueen ulkopuolella, jäljellä oleva laite on kytkettä manuaalisesti uudelleen. Katso osio 6 vaihe 3.

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

SV
Observera:
a. Högst två enheter kan vara anslutna samtidigt
b. Byt musikkälla genom att pausa musiken på den aktuella enheten och därefter spela upp musik på den andra enheten.
c. Telefonsamtal prioriteras alltid.
d. Om en av enheterna hamnar utanför Bluetooth-området eller stängs av kan du behöva återansluta den andra enheten manuellt. Se avsnitt 6, steg 3.

DA
Bemærk:
a. Du kan højst forbinde 2 enheder simultant
b. Til at skifte musikkilde, sætte musikken på pause på den aktuelle enhed og vælge afspilning på den 2. enhed.
c. Telefonopkald vil altid have prioritet.
d. Hvis en enhed går ud af bluetooth-området eller slukkes, skal du muligvis forbinde den tilbageblivende enhed manuelt igen. Se afsnit 6 trin 3.

PL
Uwaga:
a. Jednocześnie można połączyć tylko 2 urządzenia.
b. Aby przełączyć źródło muzyki, wstrzymaj jej odtwarzania na bieżącym urządzeniu i wybierz odtwarzanie na drugim.
c. Rozmowa telefoniczna zawsze jest priorytetowa.
d. Jeśli urządzenie utraci zasięg łączności Bluetooth lub wyłączy się, można ręcznie połączyć pozostałe urządzenia. Patrz Rozdział 6 Krok 3.

HU
Tudnivalók:
a. Egyszerre legfeljebb két eszközt lehet csatlakoztatni
b. A zenei jelforrás átváltásához szüneteltesse a zenét az aktuális eszközön, és indítsa el a lejátszást a 2. eszközön.
c. A telefonhívás mindig előnyt élvez.
d. Ha az egyik eszköz kilép a Bluetooth hatósugarából vagy kikapcsol, előfordulhat, hogy a megmaradt eszközt kézileg újra kell csatlakoztatni. Lásd a 6. rész 3. lépését.

RU
Примечания:
a. Одновременно может быть подключено не более 2 устройств
b. Чтобы выбрать другой источник музыки, приостановите воспроизведение музыки на текущем устройстве и начните воспроизведение на 2-м.
c. Телефонный звонок всегда имеет приоритет.
d. Если устройство выходит из диапазона действия Bluetooth или выключается, может понадобиться повторное подключение оставшегося устройства вручную. См. раздел 6, шаг 3.

PT
Observações importantes:
a. Até dois dispositivos podem ser conectados ao mesmo tempo
b. Para trocar a fonte de sinal, pause a música no dispositivo em uso e selecione Play no outro dispositivo.
c. As chamadas telefónicas sempre têm prioridade.
d. Se um dispositivo sair do alcance do Bluetooth ou for desligado, pode ser necessário reconectar manualmente o outro dispositivo. Consulte a Etapa 3 na Seção 6.

ID
Poin yang harus dicatat:
a. Jumlah maksimum perangkat yang dapat dihubungkan secara bersamaan adalah 2 perangkat
b. Untuk beralih sumber musik, hentikan sementara musik di perangkat yang sedang berjalan dan pilih tombol putar di perangkat kedua.
c. Panggilan telepon akan selalu diutamakan.
d. Jika satu perangkat keluar dari jangkauan bluetooth atau dimatikan, Anda perlu menghubungkan ulang perangkat lainnya secara manual. Lihat Bagian 6 Langkah 3.

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

JP

注意すべき項目：

a. 同時に最高2台のデバイスまで接続が可能です
b. 音楽ソースを切り替えるには、現在使用中のデバイスの音楽を一時停止し、2台目のデバイスで再生を選択します。
c. 通話は常に優先します。
d. 1台のデバイスがBluetoothの圏外にある、または電源が切れている場合、もう1台を手動で再接続しなければならないことがあります。セクション6のステップ3をご覧ください。

KO

참고 품목:

a. 최대 장치 2개와 동시에 연결할 수 있습니다
b. 음원을 전환하려면 현재 장치에서 재생 중인 음악을 일시 중지하고 두 번째 장치에서 재생을 선택하십시오.
c. 전화가 우선 처리됩니다.
d. 장치가 Bluetooth 범위를 벗어나거나 전원이 꺼질 경우 남은 장치를 직접 재연결해야 할 수 있습니다. (섹션 6 3단계 참조)

CHS

注意事项：

a. 最多可同时连接 2 台设备
b. 要切换音乐源，请暂停当前设备上的音乐并选择 2 号设备以播放。
c. 通话总是优先。
d. 如果设备不在蓝牙范围以内或电源关闭，您可能需要手动重新连接剩下的设备。 参见第 6 节的步骤 3。

CHT

需注意的項目：

a. 同時可以連接最多 2 個裝置
b. 若要切換音樂來源，暫停目前裝置上的音樂，然後選擇第 2 個裝置上的播放按鈕。
c. 通話將始終優先。
d. 若一個裝置超出 Bluetooth 範圍或斷電，您可能需要手動重新連接剩餘裝置。 請參閱第 6 節第 3 步。

HE

לתשומת לבך:

a. מקסימום 2 מכשירים יכולים להיות מחוברים בו-זמנית
b. להחלפת מקור מוזיקה, עבור למצב "עצירה" (pause) במכשיר הנוכחי ועבור למצב "נגן" (play) במכשיר השני.
c. שיחות טלפון תקבל עדיפות תמיד.
d. אם אחת המכשירים יוצא מטווח bluetooth או כבה, יתכן ויהיה עליך לחבר מחדש ידנית את המכשיר השני. ראה חלק 6 שלב 3

AR

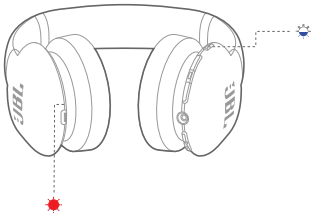
أمور يجب مراعاتها:

a. لا يمكن توصيل أكثر من جهازين في وقت واحد
b. لتحويل مصدر الموسيقى، أوقف الموسيقى مؤقتًا على الجهاز الحالي وحدد تشغيل على الجهاز الثاني.
c. تأخذ الاتصالات الهاتفية الأولوية دومًا.
d. في حال خرج أحد الجهازين من النطاق أو تم إيقافه، ربما تحتاج إلى إعادة توصيل الجهاز المتبقي يدويًا. انظر القسم 6 الخطوة 3.

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

7 LED behaviour



EN

Headphone mode	LED Status
Power on	On
BT Pairing	Fast
BT Connected	On
Low Battery	Slow
Charging Complete	Off
Charging in Progress	On

FR

Mode casque	État de la DEL
Marche	MARCHE
Couplage au BT	Rapide
Connecté au BT	MARCHE
Batterie faible	Lent
Chargement terminé	Éteint
Chargement en cours	MARCHE

ES

Modo de auriculares	Estado del LED
Encendido	Encendido
Emparejamiento BT	Rápido
BT conectado	Encendido
Batería baja	Lento
Batería baja	Apagado
Carga en curso	Encendido

DE

Kopfhörer-Modus	LED-Status
Eingeschaltet	Ein
BT-Koppeln	Schnell
BT verbunden	Ein
Niedriger Akkustand	Langsam
Aufladevorgang abgeschlossen	Aus
Wird aufgeladen	Ein

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

IT

Modalità cuffia	Stato LED
Accensione	On (Acceso)
Abbinamento BT	Veloce
BT collegato	On (Acceso)
Batteria quasi scarica	Lento
Ricarica completata	Off (Spento)
Ricarica in corso	On (Acceso)

NL

Hoofdtelefoonmodus	LED-status
Voeding inschakelen	Aan
BT-koppelen	Snel
BT aangesloten	Aan
Zwakke batterij	Langzaam
Opleden voltooid	Uit
Bezig met opladen	Aan

NO

Hodetelefon-modus	LED-status
Strøm på	På
BT-paring	Rask
BT-tilkoblet	På
Lavt batterinivå	Langsom
Lading fullført	AV
Lading pågår	På

FI

Kuuloketila	Merkkivalon tila
Laitteessa on virta	Päällä
BT-yhteyden muodostaminen	Nopea
BT-kytketty	Päällä
Akku lähes tyhjä	Hidas
Lataus valmis	Pois
Lataus menellään	Päällä

SV

Som hörlurar	LED-status
Strömmen på	På
Bluetooth-parkoppling	Snabbt
Bluetooth ansluten	På
Låg batteriladdning	Långsamt
Laddningen färdig	Av
Laddningen pågår	På

DA

Hovedtelefontilstand	LED-status
Tændt	Til
BT parring	Hurtig
BT forbundet	Til
Lavt batteriniveau	Langsom
Opladning fuldført	Fra
Opladning i gang	Til

PL

Tryb słuchawek	Stan diody
Wł. zasilania	On (wł.)
Parowanie Bluetooth	Szybko
Połączenie Bluetooth	On (wł.)
Bateria bliska wyczerpania	Powoli
Ładowanie zakończone	Off (Wył.)
Trwa ładowanie	On (wł.)

HU

Fejhallgató módja	LED állapota
Bekapcsolás	Be
BT párosítás	Gyors
BT-eszköz csatlakoztatva	Be
Alacsony töltöttség	Lassú
Töltés elkészült	Ki
Töltés folyamatban	Be

RU

Режим наушников	Состояние индикатора
Включение	Вкл.
Сопряжение Bluetooth	Быстро
Установлено подключение по Bluetooth	Вкл.
Аккумулятор разряжен	Медленно
Зарядка завершена	Выкл.
Идет зарядка	Вкл.

PT

Modo fone	Aspecto do LED
Liga	Liga
Emparelhamento BT	Rápido
BT conectado	Liga
Bateria fraca	Lento
Carregamento completot	Desliga
Carregamento em progresso	Liga

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

ID

Mode headphone	Status LED
Power on (Menyala)	Hidup
Penyambungan BT	Cepat
BT Terhubung	Hidup
Daya Baterai Lemah	Lambat
Pengisian Daya Selesai	Mati
Pengisian Daya Sedang Berlangsung	Hidup

JP

ヘッドホンのモード	LEDの状態
電源オン	オン
BTペアリング	速い
BT接続中	オン
バッテリー残量少	遅い
充電完了	オフ
充電中	オン

KO

헤드폰 모드	LED 상태
전원 켜기	켜짐
BT 페어링	빠르게
BT 연결됨	켜짐
배터리 부족	느리게
충전 완료	꺼짐
충전 중	켜짐

CHS

耳机模式	LED 指示灯状态
开机	开启
蓝牙配对	快速
蓝牙已连接	开启
电池电量低	慢速
充电完成	关闭
充电中	开启

CHT

耳機模式	LED 狀態
通電	開啟
BT 正在配對	快速
BT 已連接	開啟
電池電量低	慢速
充電已完成	關閉
正在充電	開啟

HE

מצב אוזניות	מצב הלד
מופל	מופל
מחובר BT	מחובר
מחובר BT	מופל
סוללה חלשה	איטי
התאמת BT	כבוי
בהטענה	מופל

AR

وضع سماعة الرأس	حالة المصباح
قيد التشغيل	تشغيل
إقتران بلوتوث	سريع
جهاز بلوتوث متصل	تشغيل
البطارية منخفضة	بطيء
اكتمل الشحن	إيقاف
جار الشحن	تشغيل

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

EN

JBL Everest 310

- Driver size: 40mm
- Dynamic frequency response range: 10Hz-22Hz
- Sensitivity: 96dB
- Maximum SPL: 111dB
- Microphone sensitivity @1kHz dB v/pa: -42
- Impedance: 32ohm
- Bluetooth Max Output Power: 4dBm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiles: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth version: V4.1
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 610mAh)
- Charging time: 2 hours
- Music play time with BT on: Up to 20 hours
- Talk time with BT on: Up to 20 hours
- Weight (g): 230g

EN

JBL Everest 710

- Driver size: 40mm
- Dynamic frequency response range: 10Hz-22Hz
- Sensitivity: 96dB
- Maximum SPL: 111dB
- Microphone sensitivity @1kHz dB v/pa: -42
- Impedance: 32ohm
- Bluetooth Max Output Power: 4dBm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiles: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth version: V4.1
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 850mAh)
- Charging time: 2 hours
- Music play time with BT on: Up to 25 hours
- Talk time with BT on: Up to 25 hours
- Weight (g): 258g

FR

JBL Everest 310

- Taille de l'enceinte : 40 mm
- Plage de fréquence réponse dynamique : 10Hz-22Hz
- Sensibilité : 96 dB
- Pression sonore max. : 111 dB
- Sensibilité du microphone à 1 kHz dB v/pa : -42
- Impédance : 32ohm
- Puissance de sortie max. du Bluetooth : 4 dBm
- Modulation Bluetooth transmise : GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Fréquence Bluetooth : 2 402 GHz-2,48 GHz
- Profils Bluetooth : HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Version Bluetooth : v4.1
- Type de Bluetooth : Batterie polymère Li-ion (3,7 V, 610 mAh)
- Temps de charge : 2 heures
- Temps de lecture de musique avec BT en marche : Jusqu'à 20 heures
- Temps d'appel avec BT en marche : Jusqu'à 20 heures
- Poids (g) : 230 g

FR

JBL Everest 710

- Taille de l'enceinte : 40 mm
- Plage de fréquence réponse dynamique : 10Hz-22Hz
- Sensibilité : 96 dB
- Pression sonore max. : 111 dB
- Sensibilité du microphone à 1 kHz dB v/pa : -42
- Impédance : 32ohm
- Puissance de sortie max. du Bluetooth : 4 dBm
- Modulation Bluetooth transmise : GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Fréquence Bluetooth : 2 402 GHz-2,48 GHz
- Profils Bluetooth : HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Version Bluetooth : v4.1
- Type de Bluetooth : Batterie polymère Li-ion (3,7 V, 850 mAh)
- Temps de charge : 2 heures
- Temps de lecture de musique avec BT en marche : Jusqu'à 25 heures
- Temps d'appel avec BT en marche : Jusqu'à 25 heures
- Poids (g) : 258 g

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

ES

JBL Everest 310

- Tamaño de la unidad: 40 mm
- Respuesta dinámica en frecuencias: 10Hz-22Hz
- Sensibilidad: 96 dB
- SPL máximo: 111 dB
- Sensibilidad del micrófono a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedancia: 32 Ohm
- Potencia máxima de salida de Bluetooth: 4 dBm
- Modulación transmitida por Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Perfiles de Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versión de Bluetooth: V4.1
- Tipo de batería: Batería de ion-litio polimérica (3,7 V, 610 mAh)
- Tiempo de carga: 2 horas
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: Hasta 20 horas
- Tiempo de conversación con BT activado: Hasta 20 horas
- Peso (g): 230 g

ES

JBL Everest 710

- Tamaño de la unidad: 40 mm
- Respuesta dinámica en frecuencias: 10Hz-22Hz
- Sensibilidad: 96 dB
- SPL máximo: 111 dB
- Sensibilidad del micrófono a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedancia: 32 Ohm
- Potencia máxima de salida de Bluetooth: 4 dBm
- Modulación transmitida por Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Perfiles de Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versión de Bluetooth: V4.1
- Tipo de batería: Batería de ion-litio polimérica (3,7 V, 850 mAh)
- Tiempo de carga: 2 horas
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: Hasta 25 horas
- Tiempo de conversación con BT activado: Hasta 25 horas
- Peso (g): 258 g

DE

JBL Everest 310

- Größe des Lautsprechers: 40mm
- Dynamischer Frequenzgang: 10Hz-22Hz
- Empfindlichkeit: 96 dB
- Maximaler Schalldruckpegel: 111 dB
- Mikrophon-Empfindlichkeit @1kHz dB v/pa: -42
- Impedanz: 32 Ohm
- Max. Bluetooth-Ausgabeleistung: 4 dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-Profile: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-Version: V4.1
- Akku: Polymer Lithium-Ionen (3,7 V, 610mAh)
- Aufladedauer: 2 Stunden
- Dauer der Musikwiedergabe bei eingeschaltetem BT: Bis zu 20 Stunden
- Sprechdauer bei eingeschaltetem BT: Bis zu 20 Stunden
- Gewicht (g): 230 g

DE

JBL Everest 710

- Größe des Lautsprechers: 40mm
- Dynamischer Frequenzgang: 10Hz-22Hz
- Empfindlichkeit: 96 dB
- Maximaler Schalldruckpegel: 111 dB
- Mikrophon-Empfindlichkeit @1kHz dB v/pa: -42
- Impedanz: 32 Ohm
- Max. Bluetooth-Ausgabeleistung: 4 dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-Profile: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-Version: V4.1
- Akku: Polymer Lithium-Ionen (3,7 V, 850mAh)
- Aufladedauer: 2 Stunden
- Dauer der Musikwiedergabe bei eingeschaltetem BT: Bis zu 25 Stunden
- Sprechdauer bei eingeschaltetem BT: Bis zu 25 Stunden
- Gewicht (g): 258 g

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

IT

JBL Everest 310

- Dimensione del driver: 40mm
- Risposta in frequenza dinamica: 10Hz-22Hz
- Sensibilità: 96dB
- SPL massimo: 111dB
- Sensibilità microfono @1kHz dB v/pa: -42
- Impedenza: 32ohm
- Massima potenza in uscita Bluetooth: 4dBm
- Modulazione trasmissione Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- Profili Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versione Bluetooth: V4.1
- Tipo di batteria: Batteria ai Polimeri di Litio (3.7V, 610mAh)
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Autonomia in riproduzione con BT attivo: Fino a 20 ore
- Autonomia in conversazione con BT attivo: Fino a 20 ore
- Peso (g): 230g

IT

JBL Everest 710

- Dimensione del driver: 40mm
- Risposta in frequenza dinamica: 10Hz-22Hz
- Sensibilità: 96dB
- SPL massimo: 111dB
- Sensibilità microfono @1kHz dB v/pa: -42
- Impedenza: 32ohm
- Massima potenza in uscita Bluetooth: 4dBm
- Modulazione trasmissione Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- Profili Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versione Bluetooth: V4.1
- Tipo di batteria: Batteria ai Polimeri di Litio (3.7V, 850mAh)
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Autonomia in riproduzione con BT attivo: Fino a 25 ore
- Autonomia in conversazione con BT attivo: Fino a 25 ore
- Peso (g): 258g

NL

JBL Everest 310

- Maat van driver: 40mm
- Dynamisch frequentiebereik: 10Hz-22Hz
- Gevoeligheid: 96dB
- Maximum SPL: 111dB
- Microfoongevoeligheid @1kHz dB v/pa: -42
- Impedantie: 32 ohm
- Maximale uitgangsvermogen Bluetooth: 4dBm
- Bluetooth verzonden modulatie: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frequentie: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profielen: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versie: V4.1
- Type batterij: Li-ion polymeer batterij (3.7V, 610mAh)
- Oplaadtijd: 2 uur
- Muziekafspeeltijd met BT aan: Tot maximaal 20 uur
- Spreektijd met BT aan: Tot maximaal 20 uur
- Gewicht (g): 230g

NL

JBL Everest 710

- Maat van driver: 40mm
- Dynamisch frequentiebereik: 10Hz-22Hz
- Gevoeligheid: 96dB
- Maximum SPL: 111dB
- Microfoongevoeligheid @1kHz dB v/pa: -42
- Impedantie: 32 ohm
- Maximale uitgangsvermogen Bluetooth: 4dBm
- Bluetooth verzonden modulatie: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frequentie: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profielen: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versie: V4.1
- Type batterij: Li-ion polymeer batterij (3.7V, 850mAh)
- Oplaadtijd: 2 uur
- Muziekafspeeltijd met BT aan: Tot maximaal 25 uur
- Spreektijd met BT aan: Tot maximaal 25 uur
- Gewicht (g): 258g

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

NO

JBL Everest 310

- Driverstørrelse: 40mm
- Dynamisk frekvensresponsområde: 10Hz-22Hz
- Sensitivitet : 94dB
- Maksimal SPL: 111dB
- Mikrofonfølsomhet @ 1kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 32ohm
- Bluetooth maks utgangseffekt: 4 dBm
- Modulasjon for Bluetooth-senderen: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versjon: V4.1
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3.7V, 610mAh)
- Ladetid: 2 timer
- Musikkavspillingstid med BT på: Opptil 20 timer
- Taletid med BT på: Opptil 20 timer
- Vekt (g): 230g

NO

JBL Everest 710

- Driverstørrelse: 40mm
- Dynamisk frekvensresponsområde: 10Hz-22Hz
- Sensitivitet : 94dB
- Maksimal SPL: 111dB
- Mikrofonfølsomhet @ 1kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 32ohm
- Bluetooth maks utgangseffekt: 4 dBm
- Modulasjon for Bluetooth-senderen: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versjon: V4.1
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3.7V, 850mAh)
- Ladetid: 2 timer
- Musikkavspillingstid med BT på: Opptil 25 timer
- Taletid med BT på: Opptil 25 timer
- Vekt (g): 258g

FI

JBL Everest 310

- Ohjaimen koko: 40 mm
- Dynaaminen taajuusvaste: 10Hz-22Hz
- Herkkyys: 96dB
- Maksimiäänenpaine: 111dB
- Mikrofonin herkkyys @1kHz dB v/pa: -42
- Impedanssi: 32ohm
- Bluetooth Max. lähtöteho: 4dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetoothin taajuus: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth-profiilit: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versio: V4.1
- Akkutyyppi: Polymeerinen litiumioniakku (3.7V, 610 mAh)
- Latausaika: 2 tuntia
- Musiikin toistoaika BT päällä: enintään 20 tuntia
- Puheaika BT päällä: enintään 20 tuntia
- Paino (g): 230g

FI

JBL Everest 710

- Ohjaimen koko: 40 mm
- Dynaaminen taajuusvaste: 10Hz-22Hz
- Herkkyys: 96dB
- Maksimiäänenpaine: 111dB
- Mikrofonin herkkyys @1kHz dB v/pa: -42
- Impedanssi: 32ohm
- Bluetooth Max. lähtöteho: 4dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetoothin taajuus: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth-profiilit: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versio: V4.1
- Akkutyyppi: Polymeerinen litiumioniakku (3.7V, 850 mAh)
- Latausaika: 2 tuntia
- Musiikin toistoaika BT päällä: enintään 25 tuntia
- Puheaika BT päällä: enintään 25 tuntia
- Paino (g): 258g

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

SV

JBL Everest 310

- Elementstorlek: 40 mm
- Dynamiskt frekvensomfång: 10Hz-22Hz
- Känslighet: 96 dB
- Max SPL: 111 dB
- Mikrofonens känslighet vid 1 kHz dB w/pa: -42
- Impedans: 32 Ohm
- Max. uteffekt, Bluetooth: 4 dBm
- Bluetooth-sändningens modulering: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.1
- Batterityp: Polymert litiumjonbatteri (3,7 V, 610 mAh)
- Laddningstid: 2 timmar
- Speltid för musik med Bluetooth: Upp till 20 timmar
- Samtalstid med Bluetooth: Upp till 20 timmar
- Vikt (g): 230 g

SV

JBL Everest 710

- Elementstorlek: 40 mm
- Dynamiskt frekvensomfång: 10Hz-22Hz
- Känslighet: 96 dB
- Max SPL: 111 dB
- Mikrofonens känslighet vid 1 kHz dB w/pa: -42
- Impedans: 32 Ohm
- Max. uteffekt, Bluetooth: 4 dBm
- Bluetooth-sändningens modulering: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.1
- Batterityp: Polymert litiumjonbatteri (3,7 V, 850 mAh)
- Laddningstid: 2 timmar
- Speltid för musik med Bluetooth: Upp till 25 timmar
- Samtalstid med Bluetooth: Upp till 25 timmar
- Vikt (g): 258 g

DA

JBL Everest 310

- Størrelse af driver: 40 mm
- Dynamisk frekvensområde: 10Hz-22Hz
- Følsomhed: 96 dB
- Maks. SPL: 111 dB
- Mikrofonfølsomhed ved 1 kHz dB v/pa: - 42
- Impedans: 32 ohm
- Bluetooth maks. udgangseffekt: 4 dBm
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.1
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3,7 V, 610 mAh)
- Opladningstid: 2 timer
- Musikafspilningstid med BT aktiveret: Op til 20 timer
- Taletid med BT aktiveret: Op til 20 timer
- Vægt (g): 230 g

DA

JBL Everest 710

- Størrelse af driver: 40 mm
- Dynamisk frekvensområde: 10Hz-22Hz
- Følsomhed: 96 dB
- Maks. SPL: 111 dB
- Mikrofonfølsomhed ved 1 kHz dB v/pa: - 42
- Impedans: 32 ohm
- Bluetooth maks. udgangseffekt: 4 dBm
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.1
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3,7 V, 850 mAh)
- Opladningstid: 2 timer
- Musikafspilningstid med BT aktiveret: Op til 25 timer
- Taletid med BT aktiveret: Op til 25 timer
- Vægt (g): 258 g

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

PL

JBL Everest 310

- Rozmiar przetwornika: 40mm
- Dynamiczne pasmo przenoszenia: 10Hz-22Hz
- Efektywność: 96 dB
- Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL: 111 dB
- Czułość mikrofonu przy 1 kHz dB w/pa: -42
- Impedancja: 32 omy
- Maks. moc wyjściowa Bluetooth: 4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profile Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Wersja Bluetooth: 4.1
- Bateria: polimerowa litowo-jonowa (3,7 V, 610 mAh)
- Czas ładowania: 2 godziny
- Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth: do 20 h
- Czas rozmawiania z włączoną funkcją Bluetooth: do 20 h
- Masa (g): 230 g

HU

JBL Everest 310

- Meghajtó mérete: 40mm
- Dinamikus frekvencia-választartomány:: 10Hz-22Hz
- Érzékenység: 96 dB
- Maximális hangnyomásszint: 111 dB
- Mikrofon érzékenysége 1 kHz-en dB w/pa: -42
- Impedancia: 32 ohm
- Bluetooth max. kimeneti teljesítménye: 4 dBm
- Bluetooth átviteli moduláció: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvencia: 2,402–2,48 GHz
- Bluetooth-profilok: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth verzió: V4.1
- Akkumulátor típusa: polimer Li-ion akkumulátor (3,7 V, 610 mAh)
- Töltési idő: 2 óra
- Zenelejátszási idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 20 óra
- Beszélgetési idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 20 óra
- Súly (g): 230 g

PL

JBL Everest 710

- Rozmiar przetwornika: 40mm
- Dynamiczne pasmo przenoszenia: 10Hz-22Hz
- Efektywność: 96 dB
- Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL: 111 dB
- Czułość mikrofonu przy 1 kHz dB w/pa: -42
- Impedancja: 32 omy
- Maks. moc wyjściowa Bluetooth: 4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profile Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Wersja Bluetooth: 4.1
- Bateria: polimerowa litowo-jonowa (3,7 V, 850 mAh)
- Czas ładowania: 2 godziny
- Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth: do 25 h
- Czas rozmawiania z włączoną funkcją Bluetooth: do 25 h
- Masa (g): 258 g

HU

JBL Everest 710

- Meghajtó mérete: 40mm
- Dinamikus frekvencia-választartomány:: 10Hz-22Hz
- Érzékenység: 96 dB
- Maximális hangnyomásszint: 111 dB
- Mikrofon érzékenysége 1 kHz-en dB w/pa: -42
- Impedancia: 32 ohm
- Bluetooth max. kimeneti teljesítménye: 4 dBm
- Bluetooth átviteli moduláció: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvencia: 2,402–2,48 GHz
- Bluetooth-profilok: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth verzió: V4.1
- Akkumulátor típusa: polimer Li-ion akkumulátor (3,7 V, 850 mAh)
- Töltési idő: 2 óra
- Zenelejátszási idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 25 óra
- Beszélgetési idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 25 óra
- Súly (g): 258 g

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

RU

JBL Everest 310

- Размер мембраны: 40 мм
- Динамический эффективный рабочий диапазон частот: 10 Гц-22 Гц
- Чувствительность: 96 дБ
- Макс. уровень звукового давления: 111 дБ
- Чувствительность микрофона при 1 кГц дБ в/па: -42
- Импеданс: 32 Ом
- Максимальная выходная мощность Bluetooth: 4 дБм
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402 ГГц-2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Версия Bluetooth: v4.1
- Тип аккумулятора: полимерный литиево-ионный аккумулятор (3,7 В, 610 мА*ч)
- Время зарядки: 2 часа
- Время работы в режиме воспр. музыки с включенным Bluetooth: до 20 часов
- Время работы в режиме разговора с включенным Bluetooth: до 20 часов
- Вес: 230 г.

RU

JBL Everest 710

- Размер мембраны: 40 мм
- Динамический эффективный рабочий диапазон частот: 10 Гц-22 Гц
- Чувствительность: 96 дБ
- Макс. уровень звукового давления: 111 дБ
- Чувствительность микрофона при 1 кГц дБ в/па: -42
- Импеданс: 32 Ом
- Максимальная выходная мощность Bluetooth: 4 дБм
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402 ГГц-2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Версия Bluetooth: v4.1
- Тип аккумулятора: полимерный литиево-ионный аккумулятор (3,7 В, 850 мА*ч)
- Время зарядки: 2 часа
- Время работы в режиме воспр. музыки с включенным Bluetooth: до 25 часов
- Время работы в режиме разговора с включенным Bluetooth: до 25 часов
- Вес: 258 г.

PT

JBL Everest 310

- Tamanho do driver: 40 mm
- Intervalo de resposta dinâmica de frequência: 10 Hz a 22 Hz
- Sensibilidade: 96 dB
- SPL (pressão sonora) máxima: 111 dB
- Sensibilidade do microfone a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedância: 32 Ohms
- Potência máxima de saída do sinal Bluetooth: 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frequência Bluetooth: 2.402 a 2.48 GHz
- Perfis Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3 e AVRCP v1.5
- Versão Bluetooth: V4.1
- Tipo de bateria: Polímero e ion de lítio (3,7 V, 610 mAh)
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de reprodução de música com BT ativado: Até 20 horas
- Tempo de conversação com BT ligado: Até 20 horas
- Peso (g): 230 g

PT

JBL Everest 710

- Tamanho do driver: 40 mm
- Intervalo de resposta dinâmica de frequência: 10 Hz a 22 Hz
- Sensibilidade: 96 dB
- SPL (pressão sonora) máxima: 111 dB
- Sensibilidade do microfone a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedância: 32 Ohms
- Potência máxima de saída do sinal Bluetooth: 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frequência Bluetooth: 2.402 a 2.48 GHz
- Perfis Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3 e AVRCP v1.5
- Versão Bluetooth: V4.1
- Tipo de bateria: Polímero e ion de lítio (3,7 V, 850 mAh)
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de reprodução de música com BT ativado: Até 25 horas
- Tempo de conversação com BT ligado: Até 25 horas
- Peso (g): 258 g

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

ID

JBL Everest 310

- Ukuran driver: 40mm
- Rentang respons frekuensi dinamis: 10Hz-22Hz
- Sensitivitas : 96dB
- SPL Maksimum: 111dB
- Sensitivitas mikrofon @1kHz dB w/pa: -42
- Impedans: 32ohm
- Daya Output Maks. Bluetooth: 4dBm
- Modulasi terpancar Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frekuensi bluetooth: 2,402GHz-2,48GHz
- Profil bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versi bluetooth: V4.1
- Tipe baterai: Baterai Li-ion Polimer (3,7V, 610mAh)
- Lama pengisian daya: 2 jam
- Lama pemutaran musik saat BT aktif: Hingga 20 jam
- Lama bicara saat BT aktif: Hingga 20 jam
- Berat (g): 230g

ID

JBL Everest 710

- Ukuran driver: 40mm
- Rentang respons frekuensi dinamis: 10Hz-22Hz
- Sensitivitas : 96dB
- SPL Maksimum: 111dB
- Sensitivitas mikrofon @1kHz dB w/pa: -42
- Impedans: 32ohm
- Daya Output Maks. Bluetooth: 4dBm
- Modulasi terpancar Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frekuensi bluetooth: 2,402GHz-2,48GHz
- Profil bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versi bluetooth: V4.1
- Tipe baterai: Baterai Li-ion Polimer (3,7V, 850mAh)
- Lama pengisian daya: 2 jam
- Lama pemutaran musik saat BT aktif: Hingga 25 jam
- Lama bicara saat BT aktif: Hingga 25 jam
- Berat (g): 258g

JP

JBL Everest 310

- ドライバーサイズ: 40mm
- ダイナミック周波数特性レンジ: 10Hz～22Hz
- 出力音圧レベル: 96dB
- 最大音圧レベル: 111dB
- マイクロホン出力音圧レベル@1kHz dB w/pa: -42
- インピーダンス: 32ohm
- Bluetooth最大出力電力: 4dBm
- Bluetoothトランスミッター変調: GFSK、π/4DQPSK、8DPSK
- Bluetooth周波数: 2.402GHz～2.48GHz
- Bluetoothプロファイル: HFP v1.6、HSP v1.2、A2DP v1.3、AVRCP v1.5
- Bluetoothバージョン: V4.1
- バッテリータイプ: ポリマー・リチウムイオン電池 (3.7V, 610mAh)
- 充電時間: 2時間
- BTをオンにした状態での音楽再生時間: 最高20時間
- BTをオンにした状態での通話時間: 最高20時間
- 重量(g): 230g

JP

JBL Everest 710

- ドライバーサイズ: 40mm
- ダイナミック周波数特性レンジ: 10Hz～22Hz
- 出力音圧レベル: 96dB
- 最大音圧レベル: 111dB
- マイクロホン出力音圧レベル@1kHz dB w/pa: -42
- インピーダンス: 32ohm
- Bluetooth最大出力電力: 4dBm
- Bluetoothトランスミッター変調: GFSK、π/4DQPSK、8DPSK
- Bluetooth周波数: 2.402GHz～2.48GHz
- Bluetoothプロファイル: HFP v1.6, HSP v1.2、A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetoothバージョン V4.1
- バッテリータイプ: ポリマー・リチウムイオン電池 (3.7V, 850mAh)
- 充電時間: 2時間
- BTをオンにした状態での音楽再生時間: 最高25時間
- BTをオンにした状態での通話時間: 最高25時間
- 重量(g): 258g

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

KO

JBL Everest 310

- 드라이버 크기: 40mm
- 동적 주파수 응답 범위: 10Hz–22Hz
- 민감도: 96dB
- 최대 SPL: 111dB
- 마이크 민감도 @1kHz dB v/pa: -42
- 임피던스: 32ohm
- 두 헤드폰을 서로 가깝게 놓습니다.
- Bluetooth 송신 버전: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth 주파수: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetooth 프로필: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth 버전: V4.1
- 배터리 유형: 외부 리튬 이온 배터리 (3.7V, 610mAh)
- 충전 시간: 2시간
- BT 사용 시 음악 재생 시간: 최대 20시간
- BT 사용 시 통화 시간: 최대 20시간
- 중량(g): 230g

KO

JBL Everest 710

- 드라이버 크기: 40mm
- 동적 주파수 응답 범위: 10Hz–22Hz
- 민감도: 96dB
- 최대 SPL: 111dB
- 마이크 민감도 @1kHz dB v/pa: -42
- 임피던스: 32ohm
- 두 헤드폰을 서로 가깝게 놓습니다.
- Bluetooth 송신 버전: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth 주파수: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetooth 프로필: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth 버전: V4.1
- 배터리 유형: 외부 리튬 이온 배터리 (3.7V, 850mAh)
- 충전 시간: 2시간
- BT 사용 시 음악 재생 시간: 최대 25시간
- BT 사용 시 통화 시간: 최대 25시간
- 중량(g): 258g

CHS

JBL Everest 310

- 驱动器尺寸：40mm
- 动态频率响应范围：10Hz-22Hz
- 灵敏度：96dB
- 最大 SPL：111dB
- 麦克风灵敏度 @1kHz dB v/pa：-42
- 阻抗：32ohm
- 蓝牙最大输出功率：4dBm
- 蓝牙发射器调制：GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- 蓝牙频率：2.402GHz-2.48GHz
- 蓝牙配置：HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- 蓝牙版本：V4.1
- 电池类型：聚合物锂电池 (3.7V, 610mAh)
- 充电时间：2 小时
- 开启蓝牙功能时的音乐播放时间：最长 20 小时
- 开启蓝牙功能时的通话时间：最长 20 小时
- 重量 (g)：230g

CHS

JBL Everest 710

- 驱动器尺寸：40mm
- 动态频率响应范围：10Hz-22Hz
- 灵敏度：96dB
- 最大 SPL：111dB
- 麦克风灵敏度 @1kHz dB v/pa：-42
- 阻抗：32ohm
- 蓝牙最大输出功率：4dBm
- 蓝牙发射器调制：GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- 蓝牙频率：2.402GHz-2.48GHz
- 蓝牙配置：HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- 蓝牙版本：V4.1
- 电池类型：聚合物锂电池 (3.7V, 850mAh)
- 充电时间：2 小时
- 开启蓝牙功能时的音乐播放时间：最长 25 小时
- 开启蓝牙功能时的通话时间：最长 25 小时
- 重量 (g)：258g

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

CHT

JBL Everest 310

- 驅動器尺寸：40mm
- 動態頻率回應範圍：10Hz-22Hz
- 敏感度：96dB
- 最大 SPL：111dB
- 1kHz dB v/pa 的麥克風靈敏度：-42
- 阻抗：32 歐
- 藍芽最大輸出功率:4dBm
- Bluetooth 發射機調變：GFSK、π/4DQPSK、8DPSK
- Bluetooth 頻率：2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth 設定檔：HFP v1.6、HSP v1.2、A2DP v1.3、AVRCP v1.5
- Bluetooth 版本：V4.1
- 電池類型：聚合體鋰離子電池 (3.7V、610mAh)
- 充電時間：2 小時
- 在 BT 開啟情況下的音樂播放時間：長達 20 小時
- 在 BT 開啟情況下的談話時間：長達 20 小時
- 重量 (g)：230g

CHT

JBL Everest 710

- 驅動器尺寸：40mm
- 動態頻率回應範圍：10Hz-22Hz
- 敏感度：96dB
- 最大 SPL：111dB
- 1kHz dB v/pa 的麥克風靈敏度：-42
- 阻抗：32 歐
- 藍芽最大輸出功率:4dBm
- Bluetooth 發射機調變：GFSK、π/4DQPSK、8DPSK
- Bluetooth 頻率：2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth 設定檔：HFP v1.6、HSP v1.2、A2DP v1.3、AVRCP v1.5
- Bluetooth 版本：V4.1
- 電池類型：聚合體鋰離子電池 (3.7V、850mAh)
- 充電時間：2 小時
- 在 BT 開啟情況下的音樂播放時間：長達 25 小時
- 在 BT 開啟情況下的談話時間：長達 25 小時
- 重量 (g)：258g

HE

JBL Everest 310

- גודל דרייבר: 40 מ"מ
- טווח תגובת תדר דינמי: 10Hz-22Hz
- רגישות: 96dB
- מקסימום SPL: 111dB
- רגישות מיקרופון v/pa@ 1kHz dB -42:
- עכבה: 32ohm
- הספק מוצא Bluetooth מירבי: 4dBm
- אמצן Bluetooth מוערב: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- תדר Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- פרופילי Bluetooth: HFP v1.2, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- גרסת Bluetooth: V4.1
- סוג סוללה: סוללת פולימר ליתיום-יון (3.7V, 610mAh)
- זמן טעינה: 2 שעות
- זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל: עד 20 שעות
- זמן דיבור עם BT פועל: עד20 שעות
- משקל (נרם): 230 ג

HE

JBL Everest 710

- גודל דרייבר: 40 מ"מ
- טווח תגובת תדר דינמי: 10Hz-22Hz
- רגישות: 96dB
- מקסימום SPL: 111dB
- רגישות מיקרופון v/pa@ 1kHz dB -42:
- עכבה: 32ohm
- הספק מוצא Bluetooth מירבי: 4dBm
- אמצן Bluetooth מוערב: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- תדר Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- פרופילי Bluetooth: HFP v1.6 HSP v1.2, A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- גרסת Bluetooth: V4.1
- סוג סוללה: סוללת פולימר ליתיום-יון (3.7V, 850mAh)
- זמן טעינה: 2 שעות
- זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל: עד 25 שעות
- זמן דיבור עם BT פועל: עד 25 שעות
- משקל (נרם): 258 ג

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

AR

JBL Everest 710

- حجم للسّماع: 40 مم
- نطاق الاستجابة الديناميكية للتردد: 10 هرتز–22 كيلوهرتز
- الحساسية: 96 ديسيبل
- مستوى ضغط الصوت الأقصى: 111 ديسيبل
- حساسية الميكروفون عند 1 كيلوهرتز ديسيبل 42-dBV/Pa
- المعاوقة: 32 أوم
- الحد الأقصى للقدرة خرج البلوتوث: 4 ديسيبل
- التضمين المشفّر عبر البلوتوث: GFSK، π/4DQPSK، 8DPSK
- تردد البلوتوث: 2.402 غيغاهرتز–2.48 غيغاهرتز
- أوضاع البلوتوث: HFP v1.6 ،HSP v1.2 AVRCP v1.5، A2DP v1.3
- إصدار البلوتوث: V4.1
- نوع البطارية: بطارية بوليمر ليثيوم-أيون (3.7 فولت، 850 ملي أمبير)
- زمن الشحن: ساعتان
- مدة لعب الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: 25 ساعة كحد أقصى
- مدة المكالمات مع تشغيل البلوتوث: 25 ساعة كحد أقصى
- الوزن: 258 غرام

AR

JBL Everest 310

- حجم للسّماع: 40 مم
- نطاق الاستجابة الديناميكية للتردد: 10 هرتز–22 كيلوهرتز
- الحساسية: 96 ديسيبل
- مستوى ضغط الصوت الأقصى: 111 ديسيبل
- حساسية الميكروفون عند 1 كيلوهرتز ديسيبل 42-dBV/Pa
- المعاوقة: 32 أوم
- الحد الأقصى للقدرة خرج البلوتوث: 4 ديسيبل
- التضمين المشفّر عبر البلوتوث: GFSK، π/4DQPSK، 8DPSK
- تردد البلوتوث: 2.402 غيغاهرتز–2.48 غيغاهرتز
- أوضاع البلوتوث: HFP v1.6 ،HSP v1.2 AVRCP v1.5، A2DP v1.3
- إصدار البلوتوث: V4.1
- نوع البطارية: بطارية بوليمر ليثيوم-أيون (3.7 فولت، 610 ملي أمبير)
- زمن الشحن: ساعتان
- مدة لعب الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: 20 ساعة كحد أقصى
- مدة المكالمات مع تشغيل البلوتوث: 20 ساعة كحد أقصى
- الوزن: 230 غرام

EVEREST 310 / 710

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL
Назначение товара: Пользовательские наушники
Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения: Китай
Импортер в России: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период: 1 год
Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы: 2 года
Товар сертифицирован: EAC
Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

JBL Everest 310

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
XXXXX-XX-XXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXX

JBL Everest 710

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
XXXXX-XX-XXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXX

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

CE